Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 79 (1961)

Heft: 226

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours; le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 226 Bern, Mittwoch 27. September 1961 — 79. Jahrgang — 79e année — Berne, mercredi 27 septembre 1961 **No 226**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 tr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 187494–187544.
Verlängerung der Geltungsdauer betreffend Gesamtarbeitsvertrag für das Schreinergewerbe der Stadt Zürich und der Gemeinde Zollikon.
Robeda-Handels-AG. in Liquidation, Luzern.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Sonderheft Nr. 69 (Herausgabe).
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1055¹)

Gemeinschuldnerin: Orexem A.G., Tödistrasse 48, in Zürich 2 (Ein- und Ausfuhr, An- und Verkauf und Vertretung von Rohstoffen, Waren und fertigen und unfertigen Erzeugnissen aller Art, insbesondere von Industrieprodukten aller Art aus dem Nahen Osten usw.).
Datum der Konkurseröffnung: 18. August 1961.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 30. September 1961.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1135²)

Gemeinschuldner: Iten Heinz, geb. 1926, von Unterägeri (ZG), in Schlieren, Engstringerstrasse 54a, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Heinz Iten», Photos en gros, in Schlieren.
Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1961.
Summarisches Verfahren, SchKG 231.
Eingabefrist: bis 17. Oktober 1961.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1136)

Gemeinschuldner: Schenk Ernst, jun., geb. 1936, Bauunternehmer, Lindenthal, Gemeinde Vechigen.
Datum der Eröffnung: 29. August 1961.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 17. Oktober 1961.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1137)

Gemeinschuldner: Bernheim Jacques, geb. 1916, Weinhandlung, Gerechtigkeitsgasse 75, Bern.
Datum der Eröffnung: 5. September 1961.
Depositionsfrist: 7. Oktober 1961.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen zur Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 700.— leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (1138)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Kappeler Alois, geb. 1918, von Galgenen (SZ), Kaufmann, Einsiedlerstrasse 41, Horgen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. September 1961 an gerechnet, schriftlich, im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Avenches* (1139)

Failli: Basset Pierre, ancien garagiste, à Cudrefin.
Date du dépôt: 28 septembre 1961.
Délai pour intenter action en opposition: 8 octobre 1961; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, OOF.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (1143)

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des verstorbenen

Kessler Paul,

geb. 1933, von Winterthur, Schallplatten-Vertrieb, Stadthausstrasse 69, in Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 22. September 1961 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur* (1140)

Das Konkursverfahren über Stofer Karl, geb. 1920, von Mägenwil (AG), Gipser, früher Inhaber eines Gipsergeschäftes in Kollbrunn, Bolsternstrasse 365, jetzt wohnhaft in Seen-Winterthur, Tösstalstrasse 265, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 22. September 1961 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1149)

Failli: Chassot Henri, feu Benoit, fabrication de meubles, menuiserie, ébénisterie, de et à Treyvaux.
Date de la révocation de la faillite et de la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens: 25 septembre 1961.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Dübendorf* (1144²)

Neuansetzung infolge Hinfalls des Verwertungsaufschubes

Schuldnerin: Transgrund A.G., Weite Gasse 34, Baden (AG).
Pfandeigentümer: Meier-Suter Hans, geb. 1924, Garagist, von Trub (BE), Gockhausen-Dübendorf.
Steigerungstag: Donnerstag, 12. Oktober 1961, 15 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant «Frohsinn», Gockhausen-Dübendorf.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 27. September bis 6. Oktober 1961.

Grundpfand: In Dübendorf gelegen:

Kat. Nr. 6454 Gr. Bl. 2064 Plan 45

1. Ein Wohnhaus und ein Schopfanbau mit Autoreparaturwerkstätte und 2 Benzin-Ausschanksäulen, unter Assek. Nr. 135 seit 1948 für Fr. 101 000.— assekuriert, mit 12,08 Aren Gebäudegrundfläche und Hofraum in Gockhausen.

Kat. Nr. 6457 Gr. Bl. 1573 Plan 45

2. 31,77 Aren Baumgarten in Gockhausen.

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung von Pos. 1 und 2: Fr. 150 000.—.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 6000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Dübendorf, 27. September 1961. Betreibungsamt Dübendorf: H. Gossweiler.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1142)

Par décision du 15 septembre 1961, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat présenté à ses créanciers par la société Terrin Raymond SA, siège à Lausanne et usine à Bussigny/Lausanne.

Le soussigné est désigné en qualité de liquidateur de ce concordat.

Lausanne, le 20 septembre 1961. Le liquidateur: Max Luisier, préposé.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316a bis 316t) (L.P. 316a à 316t)

Kt. Bern *Konkurskreis Signau* (1141)

Steigerungs-Widerruf.

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Stefag A. G., in Schüpbach, wird die auf den 5. Oktober 1961 im Hotel Emmental in Langnau angesetzte einmalige Liegenschaftssteigerung widerrufen. Die Versteigerung findet somit nicht statt.

Bern, den 25. September 1961. Der Liquidator: Ernst Martz.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

21. September 1961. Liegenschaften.

Jean Vannini, in Zürich (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1961, Seite 651), Malergeschäft, Erwerb, Ueberbauung usw. von Liegenschaften. Diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 30. Juni 1961 aufgeführt sind, sind an die neue Aktiengesellschaft «J. Vannini A.G.», in Zürich, übergegangen. Der Betrieb eines Malergeschäftes gehört nicht mehr zum Geschäftsbereich.

21. September 1961. Malerei.

J. Vannini A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. August und 13. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Malergeschäftes und kann sich an anderen Unternehmungen gleicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 260 000, ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 5000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt diejenigen Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Jean Vannini», in Zürich, welche in der Uebernahmebilanz per 30. Juni 1961 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 643 371.25 und Passiven im Betrage von Fr. 393 371.25, zum Preise von Fr. 250 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer ist Jean Vannini, von Zürich und Villa Luganese, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Willy Quantius, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Freiestrasse 186 in Zürich 7.

21. September 1961.

Roncona Verwaltungs- und Treuhand A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1960, Seite 2166). Die Generalversammlung vom 4. September 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

21. September 1961.

Cosmos Finanzgesellschaft A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2024), Durchführung und Vermittlung von Finanztransaktionen aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 7 in Zürich 2.

21. September 1961.

Autokopie A.-G. (S.A. pour Autocopie), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1955, Seite 3135), Konstruktion von automatischen Maschinen für Dokumentenphotographie usw. Neues Geschäftsdomizil: Alfred Escher-Strasse 46 in Zürich 2.

21. September 1961.

Sihltalbahngesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1961, Seite 378). Dr. Emil Klöti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Peter, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt neu Einzelunterschrift.

21. September 1961. Grundstücke.

Badenerhof AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1959, Seite 3095), Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. Emilio Rampinelli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Stössel, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Max Wirth, von Merishausen, in Neuhausen.

21. September 1961. Chemikalien.

Unexcelled A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1013), Herstellung von Chemikalien usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1961, Seite 2423) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1961. Liegenschaften.

Multiba A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3290), Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 14. September 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Franken 200 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

21. September 1961. Liegenschaften usw.

Balig A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3290), Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 14. September 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

21. September 1961. Elektrische Apparate.

Helmut Heinz Bunzl, in Zürich (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1953, Seite 1227), Herstellung und Vertrieb von elektrischen Apparaten usw. Einzelprokura ist erteilt an Stephan Marbacher, von Marbach (Luzern), in Walchwil (Zug). Der Firmainhaber, Helmut Heinz Bunzl, wohnt nun in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Militärstrasse 24.

21. September 1961. Waren aller Art.

P. Meschini-Knecht, in Zürich (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1948, Seite 730), Handel mit und Vertretungen in Waren aller Art usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Fritz Mürset, Primax-Vertrieb», in Zürich, erloschen.

21. September 1961. Waren aller Art.

Fritz Mürset, Primax-Vertrieb, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Mürset, von Twann (Bern), in Zürich 4. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «P. Meschini-Knecht», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Mürset-Breitler, von Twann (Bern), in Zürich. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Vertrieb von Rasiercrème und -klingen. Kochstrasse 21.

21. September 1961.

Frau G. Hegi, Textilversand, in Bülach (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1960, Seite 3698). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. September 1961. Technische Neuheiten.

Marie Thiemann, in Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1960, Seite 3195), Vertrieb technischer Neuheiten. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

20. September 1961.

Kantonalbank von Bern, Agentur in Lyss (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1961, Seite 2770), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivprokura von Hans Karlen ist erloschen.

21. September 1961.

Käsereigenossenschaft Lobsigen, in Secdorf (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1957, Seite 1130). Fritz Stämpfli ist Präsident (bisher); Hans Münger ist Vizepräsident-Kassier (bisher) und Walter Schwarz, von Bowil i. E., in Lobsigen, Gemeinde Secdorf, Sekretär (neu). Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift von Ernst Gehri ist erloschen.

Bureau Bern

19. September 1961. Lebensmittel, Früchte, Gemüse.

H. Stucki, in Bern, Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüsen (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2715). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. September 1961.

Hestia Genossenschaft für Wohnungsbau, in Köniz (SHAB. Nr. 198 vom 24. August 1956, Seite 2174). Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1961 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

20. September 1961.

Parfumerie Sandoz, in Bern. Inhaber der Firma ist Constant Sandoz, von Solothurn, Le Locle und La Brévine, in Bern. Handel mit Parfumerieartikeln und Schönheitspflegeprodukten. Neuengass-Passage Nr. 2.

20. September 1961.

Fankhauser & Pont Treuhand- und Revisionsbüro, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1960, Seite 2031). Neues Geschäftsdomizil: Weissenbühlweg 6.

20. September 1961. Handelsgeschäfte.

J. H. Trachsler Aktiengesellschaft, in Bern, allgemeine Betätigung auf dem Gebiete des Handels usw. (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1958, Seite 1366). Die Prokura von André Cornioley ist erloschen.

Bureau Biel

20. September 1961. Liegenschaften.

Soluwa, in Biel, Verwaltung der Liegenschaft Plänkestrasse 28, in Biel, Beteiligung an andern Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1960, Seite 1879). Trudi Baumgartner-Schild ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf C. Schild, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

20 septembre 1961. Horlogerie, etc.
Gigon S.A., à Bienne, fabrication, achat et vente d'horlogerie et d'articles similaires (FOSC. du 5 avril 1960, N° 80, page 1063). Le président du conseil d'administration Arthur Gigon est démissionnaire; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Kurt Dubach, président (jusqu'ici secrétaire), domicilié à Brügg, et Alfred Weissberg, secrétaire (jusqu'ici vice-président). Ils signent collectivement à deux.

20. September 1961. Elektrotechnische Hoch- und Niederspannungsanlagen usw.
Electro-Tableaux A.G., in Biel, Projektierung und Ausführung von elektrischen Hoch- und Niederspannungsanlagen, usw. (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1961, Seite 1430). Die Prokura von Walter Roost ist erloschen.

21 septembre 1961. Terminage.
Rebetez frères, à Bienne. Roland et Oswald Rebetez, de Les Genevez (Berne), les deux à Bienne, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1961. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Route de Reuchenette 35.

21 septembre 1961. Terminage.
André Etienne, à Bienne. Le chef de la maison est Edwin André Etienne, de Tramelan, à Evilard. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue Molz 4.

21. September 1961. Gipserei, Malerei.
J. R. Michel, in Biel, Gipser- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1956, Seite 680). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Mme Vve J. R. Michel», in Biel, übernommen.

21. September 1961. Malerei.
Mme Vve J. R. Michel, in Biel. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Elsa Maria Michel geb. Müller, von Brienz (Bern), in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «J. R. Michel», in Biel. Betrieb eines Malergeschäftes. Dufourstrasse 30.

Bureau Büren an der Aare

21. September 1961. Werkzeuge, Apparate usw.
David F. Pellaton, bisher in Biel (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1957, Seite 1018). Die Firma hat den Sitz nach Pieterlen verlegt. Die Firmabezeichnung lautet neu: **David F. Pellaton, Dapel.** Inhaber ist David Fernand Pellaton, von Tavers, nun in Pieterlen. Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben mit: Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen, Maschinen, Apparaten und Bestandteilen von solchen. Am Rain 10.

21. September 1961. Transporte.
Fritz Kummer, in Büren an der Aare, Handel mit Mineralwasser, Most, Lebensmittel-Spezialitäten, Vertretung für solche Artikel (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1953, Seite 518). Die Geschäftsnatur wird geändert in Transportunternehmung.

Bureau Laufen

18. September 1961.
G. Stöckli, Zement- und Kunststeinfabrikation, in Angenstein, Gemeinde Duggingen (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3615). Der Sitz wird von Angenstein nach Zwingen verlegt und die Firma geändert in: **G. Stöckli, Vorfabrizierte Bauelemente und Zementwaren.** Natur des Geschäftes: Herstellung vorfabrizierter Bauelemente sowie Herstellung von und Handel mit Zementwaren. Einzelprokura wird erteilt an: Rosa Stöckli-Böglin, von Hofstetten (Solothurn), in Zwingen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. September 1961.
Bernische Grossmosterei, in Worb, Betrieb einer Grossmosterei mit dem Zweck, Produkte aus Obst herzustellen und in den Handel zu bringen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1957, Seite 1654). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. September 1961 wurden 50 Aktien zu je Fr. 500 in Aktien ohne Nennwert umgewandelt und das Grundkapital um Fr. 25 000 herabgesetzt. Durch Beschluss der gleichen Generalversammlung wurde das Grundkapital wiederum um Fr. 25 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 neuen auf den Namen lautenden Vorzugsaktien zu je Franken 500. Die restlichen 850 Stammaktien wurden in Vorzugsaktien umgewandelt, so dass das voll einbezahlte Grundkapital wie bis anhin Franken 750 000 beträgt, eingeteilt in 1500 auf den Namen lautende Vorzugsaktien. Neben diesen Aktien bestehen noch die 50 Stammaktien, welche in Aktien ohne Nennwert umgewandelt wurden. Die Firma wurde geändert in Bernische Grossmosterei Worb A.G. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Max Buri und Fritz Kläy. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Ernst Kläy, von Rüegsau, in Boll und Willi Zürn, von Bern in Bern. Sie führen die Unterschrift nicht.

21. September 1961. Maschinen usw.
Gebrüder Ott A.G., in Worb, Betrieb einer Maschinenfabrik und den Handel mit Gegenständen der Maschinen- und Metallindustrie (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 25). Es wurden gewählt: zum Präsidenten des Verwaltungsrates der bisherige Vizepräsident Peter Ott-Lustenberger; zum Vizepräsidenten der bisherige Präsident Hans Ott-Jaussi. Sie zeichnen wie bisher einzeln.

21. September 1961.
Schwimmbad und Sportplatz Worb, in Worb, Genossenschaft (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1948, Seite 2118). Walter Aeschbacher, Hans Egger und Walter Nägeli sind infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Peter Ott, von Langnau i. E., in Worb, Präsident; Otto Kindler, von Bolligen, in Worb, Vizepräsident; Alfred Schneiter, von Amsoldingen, in Worb, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Schwarzenburg

21. September 1961.
Wasserversorgungsgenossenschaft Harris-Wallismatt, in Harris, Gemeinde Albligen (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2989). Ernst Gilgen ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu zum Vizepräsidenten gewählt: Fritz Gerber, von Langnau i. E., wohnhaft im Harris, Gemeinde Albligen. Die Unterschrift führen wie bisher der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär/Kassier kollektiv.

Bureau Thun

19. September 1961. Pneus, Artikel aller Art für das Autogewerbe.
Pneumatik-Service G.m.b.H., in Steffisburg, Handel mit Pneus jeder Art für Lastwagen und Autos, sowie andern Artikeln im Autofach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1949, Seite 1903). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Juni 1961 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven wurden vom Geschäftsführer Ernst Frutiger, Inhaber der Einzelfirma «Ernst Frutiger», in Steffisburg, übernommen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

11. September 1961.
Baugesellschaft Malters (BGM), in Malters, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1950, Seite 1194). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Niklaus Weibel-Fuchs (bisher Mitglied); Kassier: Paul Weibel, von und in Malters (neu); Vizepräsident: Theodor Fuchs-Moser (bisher); Aktuar-Protokollführer: Guido Fuchs-Degen, von und in Malters. Die Unterschriften des verstorbenen Präsidenten Ernst Christinat und des ausgeschiedenen Paul Stocker sind erloschen. Präsident, Vizepräsident und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. September 1961. Reiseartikel, Lederwaren usw.
L. Amrein Söhne A.G. Luzern, in Luzern, Reiseartikel, Lederwaren usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1958, Seite 1872). Otto Meier ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern nur noch Vizepräsident des Verwaltungsrates. Geschäftsführer ist das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Rolf Amrein; er führt nun statt Kollektivunterschrift Einzelunterschrift. Kollektivprokurist mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten ist Theo Mathis-Schönenberger, von Wolfenschiessen, in Root.

18. September 1961.
Inventa A.G. für Forschung und Patentverwertung, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1959, Seite 2503). Dr. Willy Mengisen wurde zum Vizedirektor und Rudolf Kissling zum Oberingenieur ernannt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.

18. September 1961.
Kaufmann & Moser, Elektroinstallationen, in Entlebuch. Unter dieser Firma sind Max Kaufmann, von Escholzmatt, und Peter Moser, von Boningen, beide in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1961 begonnen hat. Elektroinstallationen. Dorf.

18. September 1961.
Liberale Baugenossenschaft Kriens, in Kriens (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1959, Seite 1234). Die Unterschriften der aus dem Vorstande ausgeschiedenen Alexander Wili und Dr. Fritz Hool sowie des Rudolf Schütz sind erloschen. Präsident ist Xaver Studer (bisher); Vizepräsident: Heinrich Wachter, von Stäfa, in Kriens (neu); Aktuar: Ernst Stähli, von Rapperswil (Bern), in Kriens (neu); Kassier: Jost Widmer (bisher). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

18. September 1961. Lebensmittel, Spirituosen.
Maria Meier-Isenschmid, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Maria Meier-Isenschmid, von Pfungen (Zürich), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Handel mit Lebensmitteln und Spirituosen. Vonmattstrasse 40.

18. September. 1961.
Marmor-Mosaikwerke Baldegg A.G., in Baldegg, Gemeinde Hochdorf (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1960, Seite 1826). Jakob Ottiger, August Ferrari und Gottlieb Ammann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der zwei Erstgenannten sowie die Prokura von Oscar Schüpfer sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident und Delegierter ist Dr. Oskar Hübscher (bisher); Vizepräsident und Aktuar ist Dr. Bruno Hübscher, nun wohnhaft in Malters (bisher Mitglied ohne Unterschrift); Mitglieder sind: Julius Wyss, Karl Aeschbach (beide bisher), Robert Schriber, von Hochdorf, in Luzern; Walter Thommen, von Buckten (Basel-Landschaft), in Trimbach, und Josef Lang jun, von und in Hochdorf (diese drei neu). Der Präsident zeichnet wie bisher einzeln. Der Vizepräsident/Aktuar und das Mitglied Julius Wyss zeichnen kollektiv zu zweien oder je mit einem Prokuristen. Kollektivprokura wurde erteilt an Alfred Meyer, von und in Hochdorf.

18. September 1961. Kunstharzprodukte.
Ornaplast Blum A.G., in Dagmersellen, Kunstharzprodukte usw. (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1959, Seite 3241). Peter Bienz, Vinzenz Blum und Wilhelm Winzenried sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Karl Camenzind, von Gersau, in Oberwil (Aargau). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. August 1961 wurde die Firma unter entsprechender Aenderung der Statuten geändert in **Ornaplast Camenzind AG.**

18. September 1961. Mühle.
E. Schüpfer, in Willisau-Stadt, Betrieb der Stadtmühle (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1952, Seite 1606). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «H. Schüpfer», in Willisau-Stadt.

18. September 1961. Mühle.
H. Schüpfer, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Hans Schüpfer-Zünti, von Ettiswil und Altbüron, in Willisau-Stadt. Er hat auf den 1. September 1961 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Schüpfer», in Willisau-Stadt, übernommen. Betrieb der Stadtmühle, Kunden- und Handelsmühle.

18. September 1961.
Wasserversorgung Adligenswil, in Adligenswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1961, Seite 1267). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschiedenen Johann Hirschi ist erloschen. Neuer Präsident ist Eduard Odermatt, von Dallenwil, in Adligenswil (bisher Kassier ohne Unterschrift). Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

18. September 1961. Nähmaschinen usw.
Beat Zumstein, HALVENIA, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Beat Zumstein, von Seeberg (Bern), in Horw. Er lebt mit seiner Ehefrau Maya Elsbeth geborene Isler, von Seeberg, in Horw, in vertraglicher Gütertrennung. Handel mit und Import von Haushalt-Nähmaschinen, Teilen von solchen, Geräten für den Haushalt sowie Näh- und Nähmaschinen-Zubehör. Tribschenstrasse 60.

Glarus – Glaris – Glarona

19. September 1961.
Vereinigte Edelstahl-Aktiengesellschaft (Union Aciers Fins Société Anonyme), in Glarus (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 139). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1900 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebernahmevertrag vom 15. September 1961 sind von der «Deutschen Edelstahlwerke A.G.», in Krefeld, übernommen worden: 150 Inhaberaktien zu hfl. 1000 der «Marathon Staal NV.», Rotterdam, zum Preise von Fr. 180 495; 4690 Namenaktien zu NF 24 der «Marathon SA.», Paris, zum Preise von Franken 276 102; 191 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Marathon Edelstahl AG.», Zürich, zum Preise von Fr. 209 453; 14999 Namenaktien zu £ 1.- der «Marathon Fine Steels Great Britain Ltd.», London, zum Preise von Fr. 179 549; 3 Stammeinlagen zu ö. S. 490 000, 9000 und 1000 der «Marathon Edelstahl Verkaufsgesellschaft mbH.», Wien, zum Preise von Fr. 86 603; 10 000 Namenaktien zu can. Dollar 1.- der «Marathon Fine Steels Canada Ltd.», Toronto, zum Preise von Fr. 46 509, und 1 Gesellschaftsanteil zu E° 47500 der «Aceros Marathon Ltda», Santiago/Chile, zum Preise von Fr. 204 289, total zum Preise von Fr. 1 183 000, wofür der Sacheinlegerin 1183 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden. Die weiteren 717 neuen Namenaktien sind voll einbezahlt worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 000 000 und ist eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

Zug – Zoug – Zugo

20. September 1961. Beteiligungen.
Montra GmbH., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie die Durchführung finanzieller Transaktionen im Bereiche der angeschlossenen Unternehmungen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 21 000. Gesellschafter sind: Dr. Kurt Thalberg, von Büttenhardt (Schaffhausen), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Straub. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

20. September 1961. Beteiligungen usw.
Coruma GmbH., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. September 1961 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art sowie die Durchführung und Vermittlung von Finanzierungsgeschäften. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: «Etablissement CORNELLO», in Mauren (Fürstentum Liechtenstein), mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000; Dr. Kurt Thalberg, von Büttenhardt (Schaffhausen), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind Dr. Kurt Thalberg und Dr. Hans Straub. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

20. September 1961. Beteiligungen.
International Development Company of National Distillers and Chemical Corporation A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1961, Seite 2623). Die Unterschrift von Kenneth E. Cosslett ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt: Michael P. Renaud, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Stalder, von Weggis, in Baar.

20. September 1961. Datenverarbeitung usw.
Ims A.G., in Zug, internationale Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten usw. (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1961, Seite 2328). Die Einzelunterschrift von Helmut Niessner ist erloschen. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

20. September 1961.
Baumaschinen-Verleih AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verleih von und den Handel mit Baumaschinen. Sie kann Beteiligungen an anderen Firmen, Liegenschaften, Rechten und Fahrnis erwerben, besitzen, verwerten, veräussern, mieten, vermieten, pachten, verpachten und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Bitterli, von Wisen, in Rüschlikon. Domizil: Baarerstrasse 71 (bei Dr. Gregor Schech).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

15 septembre 1961. Immeubles, etc.
Robert Piller, à Bonnefontaine, courtier en immeubles et agent d'affaires (FOSC. du 1er août 1950, N° 177, page 2006). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire, ont été transférés à Praroman.

15 septembre 1961. Charpenterie, menuiserie, scierie.
Gilbert Viul, à Montécu, commerce de bois et charpentes (FOSC. du 16 mai 1941, N° 114, page 955). La maison a transféré son siège à Praroman et change son genre de commerce en: charpenterie, menuiserie, scierie. Le titulaire conserve son domicile particulier à Montécu.

18 septembre 1961. Commerce de bétail.
Constant Bougard, à Villars-sur-Glâne, commerce de bétail (FOSC. du 8 octobre 1940, N° 236, page 1836). Le siège de la maison et le domicile particulier du titulaire ont été transférés à Fribourg. Rue Reichlen 5.

20 septembre 1961. Modes.
Erica Wildi, à Fribourg, modes à l'enseigne «Cécile Modes» (FOSC. du 27 septembre 1944, N° 227, page 2147). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 septembre 1961. Immeubles.
Edouard Baechler, à Fribourg, agence immobilière (FOSC. du 4 février 1958, N° 28, page 326). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

20 septembre 1961. Restaurant.
Armin Hofmann, à Fribourg, Casino-restaurant des Charmettes (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2203). La raison est radiée par suite de cession de commerce.

20 septembre 1961. Boulangerie, tea-room, etc.
Jean Hertzog-Overney, à Fribourg, boulangerie, pâtisserie, tea-room (FOSC. du 31 octobre 1934, N° 255, page 3009). La maison a transféré son siège à Pérolles 71.

21 septembre 1961. Fourrures, parapluies.
Marcel Mauvilly, succursale à Fribourg, fourrures et parapluies «Au Renard Argenté» (FOSC. du 24 mai 1941, N° 120, page 1007), avec siège principal à Payerne. La succursale est radiée par suite de sa suppression.

21 septembre 1961. Café.
Jakob Zosso, à Fribourg, Café des Trois Rois (FOSC. du 3 octobre 1940, N° 232, page 1791). La raison est radiée par suite du décès de son chef.

21 septembre 1961. Participations, produits chimiques.
Staley A.G., à Fribourg (FOSC. du 12 avril 1961, N° 84, page 1016). Ont été nommés administrateurs: Earl M. Bailley, citoyen américain, à Decatur (Illinois, U.S.A.), président; Louis de Chollet, de et à Fribourg, membre. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle du président Earl M. Bailley et par la signature collective à deux des autres administrateurs. La signature individuelle conférée à Peter Achermann est radiée.

21 septembre 1961. Produits chimiques et fourrages.
Georgette Dumoulin, à Fribourg, représentation de produits chimiques et fourrages (FOSC. du 29 juin 1945, N° 149, page 1526). La maison a transféré son siège à la route de Villars N° 27.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

20 septembre 1961. Auberge.
Pauline Clere, à Vuisternens-devant-Romont, exploitation de l'auberge du Cerf (FOSC. du 20 décembre 1917, N° 298, page 1982). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

20 septembre 1961. Hôtel.
Louis Clere, à Vuisternens-devant-Romont, commerce de bétail (FOSC. du 26 mai 1937, N° 119, page 1218). La maison a modifié son genre de commerce comme il suit: exploitation de l'Hôtel du Cerf.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

7 septembre 1961.
M. Brüderlin Express-Schuhsohlerei City, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Max Brüderlin, von Liestal, in Grenchen. Schuhsohlerei. Centralstrasse 93 (City-Hof).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

21. September 1961. Gasthof, Metzgerei usw.
P. Schoch-Schneider, in Wilchingen, Betrieb des Gasthofes und der Metzgerei «Gemeindehaus»; Viehhandel (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1959, Seite 2894). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. September 1961. Zigarren.
Frau H. Peyer, in Schaffhausen, Zigarrengeschäft; Engros- und Detailhandel (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1960, Seite 16). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. September 1961. Restaurant.
Frau Margaretha Bürgin, in Schaffhausen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 45). Die Inhaberin Margaretha Merki wurde von Eduard Bürgin geschieden. Der Eintrag betreffend die allgemeine Gütergemeinschaft wird gestrichen. Die Firma wird geändert in: Frau Margaretha Merki. Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Schönenberg». Neues Geschäftslokal: Fulachstrasse 8.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

14. September 1961.
Gema A.-G. Apparatebau und Stanzerei, in St. Gallen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 194). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. September 1961 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 erhöht auf Fr. 800 000 durch Ausgabe von 2000 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 200 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000, welche für Fr. 300 000 durch Bareinzahlung und für Fr. 100 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 500 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

18. September 1961. Liegenschaften usw.
Herti AG, Davos, in Davos. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung, den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften und Finanz-Geschäfte jeder Art. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt den Kaufvertrag vom 10. Juli 1961 betreffend Parzelle Nr. 1086, Plan 31, Davos, im Ausmass von 3475 m², zum Preis von Fr. 278 000, anbezahlt mit Fr. 120 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Hofstetter, von Bolken (Solothurn), in Herzogenbuchsee, Präsident, und Ernst Zahnd, von Guggisberg, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: bei Herrn Zahnd, City-Haus Promenade, Davos-Platz.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. September 1961.
Thurgauische landwirtschaftliche Hypothekar-Bürgschafts-Genossenschaft, in Weinfelden (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1958, Seite 3248). An Stelle von Martin Schlatter, der infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden ist und dessen Unterschrift gelöscht wird, wurde das bisherige Mitglied Ernst Lauchenauer, von Neukirch a. d. Thur, in Aspenreuti-Neukirch a. d. Thur, zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt. Die Prokura von Paul Keller ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Albert Lüthi, von Stettfurt, in Rothenhausen, gewählt. Jetziges Domizil: Rathausstrasse 41.

21. September 1961. Weberei.
Jean Kraut A.G., in Rickenbach bei Wil, Weberei (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1957, Seite 2552). Benedikt Lenherr, von Gams (St. Gallen), in Rickenbach bei Wil, ist als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden. Seine Prokura ist erloschen.

21. September 1961.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1960, Seite 3129). Als neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Keller, von Herisau, in Sankt Gallen, gewählt worden. Die Prokura von Dr. Eugen Vollenweider ist erloschen.

21. September 1961. Mühle, Sägerei usw.
Louis Thürig, in Pfyn, Mühle, Sägerei und Autotransporte (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2900). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. September 1961. Sägerei, Kundenmühle.
H. & F. Thürig, in Pfyn. Unter dieser Firma sind Heinz Thürig und Franz Thürig, beide von Ruswil (Luzern), in Pfyn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1961 ihren Anfang nahm. Sägerei und Kundenmühle, Autotransporte.

21. September 1961. Sanitätsartikel, Parfümerie usw.
Ernst Custer, in Frauenfeld, Sanitätsgeschäft, Parfümerie und Zigarrengeschäft (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1946, Seite 1737). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. September 1961. Wolle, Handarbeiten.
Frau P. Pfeiffer-Hagmann, in Arbon, Handel mit Wolle, Handarbeiten (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1958, Seite 3525). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

20 settembre 1961. Calzature.
Plinia Imperatori, in Biasca, vendita calzature (FUSC. del 23 marzo 1950, N° 69, pagina 785). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

20 settembre 1961. Avvolgibili, ecc.
Griesser S.A. succursale di Breganzona, a Breganzona, fabbricazione di avvolgibili, ecc. (FUSC. del 26 maggio 1961, N° 120, pagina 1496), società anonima con sede principale a Aadorf. Fritz Griesser, presidente e delegato, Fritz Werdmüller-Bachmann e Louis Neri, membri del consiglio di amministrazione con firma individuale; firmano ora collettivamente a due. Jean Jacques Bolli-Griesser, da Neuchâtel, in La Chaux-de-Fonds, e Walter Bachmann-Bolliger, da Altikon (Zurigo), in Losanna, già membri del consiglio di amministrazione senza diritto alla firma, vincolano ora la società con firma collettiva a due. Hermann Rutishauser già procuratore con firma individuale è stato nominato direttore con firma collettiva a due con altro avente diritto. La sua procura é estinta.

20 settembre 1961.
Unione di Banche Svizzere, succursale di Lugano (FUSC. del 13 aprile 1961, N° 85, pagina 1033), società anonima con sede principale a Zurigo. Carlo Bühler, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Dr Charles Zoelly, già 2° vice-presidente, è ora vice-presidente. Vincola la società con firma collettiva a due tanto per la sede principale che per le succursali. Peter Reinhart da ed in Winterthur, già membro del consiglio di amministrazione è ora vice-presidente con firma collettiva a due tanto per la sede principale che per le succursali.

20 settembre 1961. Affari bancari.
The American Express Company Incorporated Hartford & New-York, filiale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 24 luglio 1961, N° 170, pagina 2165), società anonima con sede principale a Hartford e New York. Paul Whipple Bradford non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

20 settembre 1961.
S.A. Immobiliare Piazzetta San Carlo, a Lugano, investimento del capitale sociale in beni immobili (FUSC. del 6 aprile 1955, N° 81, pagina 913). Dr Werner E. Iten, presidente, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Wolf Sigmund, già membro, ora presidente; Ernesto Feuz e Otto Romer, membri (già iscritti). La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

20 septembre 1961. Appareils de distribution électriques.
Charles Maier & Cie, succursale de Lausanne (FOSC. du 18 février 1960, page 565), appareils et installations de distribution électriques, société en commandite avec siège principal à Schaffhouse. Les pouvoirs du fondé de procuration Ernst Peter sont éteints. Procuration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements est conférée à Arthur Hassler, de Maladers, à Schaffhouse.

20 septembre 1961. Affaires bancaires.
The American Express Company, Incorporated Hartford & New-York, succursale de Lausanne (FOSC. du 16 décembre 1960, page 3618), opérations bancaires, société anonyme avec siège principal à Hartford et New-York et première succursale en Suisse à Lucerne. L'administrateur et vice-président exécutif Paul Whipple Bradford est démissionnaire; sa signature est radiée.

20 septembre 1961.
Chaussures Rio S.A., à Lausanne (FOSC. du 14 mars 1955, page 688). L'administrateur Léo Egli est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Dr Alexander Lüthy, de Schöftland (Argovie), à Ittigen, commune de Bolligen (Berne).

20 septembre 1961.
S. I. En Collonges, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 19 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat de parcelles sises à La Conversion, commune de Lutry, «En Collonges», plan fo. 24, d'une surface totale de 6200 m² environ, pour le prix approximatif de 341 000 fr.; la construction d'un groupe d'immeubles locatifs et de garages sur ces parcelles; la gestion, l'administration et l'exploitation des dits immeubles, leur aliénation, la location des appartements et garages; l'achat et la vente d'immeubles et de valeurs immobilières. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 1000 actions au porteur de 100 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de deux membres ou plus. Conseil: Jean Duruz, de Cronay, à Lausanne, président; Etienne Gardiol, de Chabrey, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: Saint-Pierre 3 (chez fiduciaire Mandataria).

20 septembre 1961. Epicerie.
H. Zanetta, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 22 août 1960, page 2465). Suivant décision du 7 septembre 1961, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

20 septembre 1961. Immeubles.
S. I. Valbois A, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquerra, pour le prix de 125 000 fr. une parcelle d'environ 1653 m², sise à Lausanne «A la Coutaz». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Aloïs Bron, de Puidoux, à Lausanne. Bureau: rue du Lion d'Or 4 (chez étude des notaires M. Blanc et A. Leyvraz).

20 septembre 1961. Immeubles.
S. I. Valbois B, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquerra, pour le prix de 125 000 fr. une parcelle d'environ 2070 m², sise à Lausanne «A la Coutaz». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Aloïs Bron, de Puidoux, à Lausanne. Bureau: rue du Lion d'Or 4 (chez étude des notaires M. Blanc et A. Leyvraz).

20 septembre 1961. Immeubles.
S. I. Valbois C, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquerra, pour le prix de 125 000 fr. une parcelle d'environ 1876 m², sise à Lausanne «A la Coutaz», «En Crêtcrens», «A la Tour». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Aloïs Bron, de Puidoux, à Lausanne. Bureau: rue du Lion d'Or 4 (chez étude des notaires M. Blanc et A. Leyvraz).

20 septembre 1961. Immeubles.
S. I. Valbois D, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquerra, pour le prix de 125 000 fr. une parcelle d'environ 1447 m², sise à Lausanne, «A la Coutaz», «En Créterens», «A la Tour». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Aloïs Bron, de Puidoux, à Lausanne. Bureau: rue du Lion d'Or 4 (chez étude des notaires M. Blanc et A. Leyvraz).

21 septembre 1961.
André Gros, Centre d'information d'entreprises, à Lausanne. Chef de la maison: André Gros, de Cottens, à Lausanne. Bureau d'analyses, de recherches et d'informations pour l'industrie et le commerce. Avenue Vinet 25.

21 septembre 1961. Carrosserie, autos.
L. Sauterel, à Lausanne. Chef de la maison: Louis Sauterel, allié Blanc, de Fribourg, Noréaz et Prilly, à Lausanne. Exploitation d'une carrosserie; achat et vente de voitures d'occasion. Route Aloïs Fauquex 6.

21 septembre 1961. Produits du sol.
Codiac S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce international de tous produits du sol, minerais ou végétaux, ainsi que la transformation de ceux-ci en produits finis; elle peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières, industrielles, maritimes, mobilières et immobilières s'y rattachant, prendre des participations financières et gérer des participations semblables dans des sociétés commerciales, industrielles et financières en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Cottier, de Rougemont, à Lausanne. Bureau: rue Etraz 12 (chez l'administrateur).

Bureau de Nyon

16 septembre 1961.
Société Immobilière de Bonmont Chéserex S.A., à Chéserex, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1961, page 1976). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 septembre 1961, la société a décidé de modifier sa raison sociale en adoptant la nouvelle dénomination suivante: **S. I. des Côtes de Bonmont S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

16 septembre 1961. Gypserie, peinture.
Motto & Cie, à Nyon, société en nom collectif (FOSC. du 10 décembre 1959, page 3405). L'associé Marcel Cochet s'est retiré de la société dès le 13 août 1961. La maison continue entre les associés restants sous la même raison sociale.

Bureau de Vevey

20 septembre 1961. Tea-room, bar à café.
Otto Terzer, à Vevey; tea-room et bar à café «Le Cargo» (FOSC. du 19 octobre 1959, page 2861). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 septembre 1961. Bains, sauna, etc.
René Widmer, à Montreux-Châtelard; bains, sauna, etc., à l'enseigne «Sauna Bon Accueil et Oxygène» (FOSC. du 27 février 1959, page 615). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

20 septembre 1961. Bureau de voyages.
The American Express Company Incorporated, Hartford & New York, Succursale de Montreux, à Montreux-Planches, bureau de voyages (FOSC. du 2 novembre 1960, page 3129), société anonyme avec première succursale à Lucerne. Le sous-directeur de la succursale Walter Griesser est maintenant directeur. Ses pouvoirs collectifs sont modifiés en conséquence. Le vice-président exécutif Paul-Whipple Bradford est radié et ses pouvoirs sont éteints.

20 septembre 1961.
Société Immobilière Grand Hôtel Bellevue et Belvédère, Glion, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 13 février 1961, page 446). Les administrateurs Albert Vuille, Edmond Chappuis et Marc Chessex, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration comprend actuellement Frédéric Tissot, du Locle et Leysin, à La Tour-de-Peilz, président et délégué; Walter Hunziker, de Moosleerau (Argovie), à Berne, membre, et Ernst Imfeld, de Lungern, à Montagnola (Tessin), membre. Le président et délégué signe individuellement; les autres administrateurs signent collectivement à deux.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

15 septembre 1961. Hôtel, immeubles.
L'Oasis du Simplon S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 9 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un hôtel avec garages ainsi que l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui ont un rapport avec son objet. Le capital social est de 90 000 fr., divisé en 90 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. La société se propose d'acquérir de Jean-Paul Meyer et Alain Revaz, à Sierre, les parcelles N°s 4588, vigne de 570 m², 4589, vigne de 431 m², 4590, vigne de 510 m², pour la somme de 73 000 fr., dont 35 000 fr. par reprise de dette et 38 000 fr. par remise à chacun des apporteurs de 19 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Jean-Marie Antille, de et à Sierre, président; Jean-Paul Meyer, de Randogne, à Sierre, vice-président; Alain Revaz, de Salvan, à Sierre, membre. La société est engagée par la signature collective du président signant avec un autre membre du conseil d'administration. Domicile légal et bureaux: c/o Jean-Paul Meyer, 25, Grande Avenue, Sierre.

15 septembre 1961. Manège, hôtel, restaurant, immeubles.
L'Etrier Randogne S.A., à Montana-sur-Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 5 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation d'un manège avec Club-House, Hôtel-Restaurant ainsi que l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui ont un rapport avec son objet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. La société se propose d'acquérir de la «S.A. la Montagnette S.A.», à Randogne, une parcelle d'environ 7000 m², sise sur la commune de Randogne, pour la somme globale de 81 000 fr., montant à payer en espèces. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Jean Roh, de Granges (Valais), à Genève, administrateur unique avec signature sociale individuelle. Domicile légal: c/o Edouard Clivaz, à Bluche/Randogne. Locaux: c/o Me J.-P. Pitteloud, avocat-notaire, 17, rue du Bourg, Sierre.

20 septembre 1961. Frigorifiques.
Palud Henri, Frigo-Service, à Sion, réparation, ventes et achats de frigorifiques (FOSC. du 24 septembre 1948, N° 224, page 2595). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

20 septembre 1961. Epicerie, mercerie, vins.
Félicien Bridy, à Ormône, commune de Savièse, exploitation d'une épicerie, mercerie, vins à l'emporter (FOSC. du 17 octobre 1952, N° 244, page 2552). Par décision du 28 juillet 1961, le juge-instructeur du district de Sion a déclaré le titulaire en état de faillite.

20 septembre 1961. Epicerie, mercerie.
Métrailler Gilbert, à Chalais, épicerie-mercerie (FOSC. du 26 avril 1930, N° 96, page 897). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

20 septembre 1961. Produits de beauté.
Evelyne Zufferey, à Peseux. Le chef de la maison est Evelyne-Marguerite Zufferey, de Veyras (Valais), à Peseux. Représentation et vente de produits de beauté. Rue de Neuchâtel 1.

20 septembre 1961. Atelier de mécanique de précision, articles de sports, travaux sous-marins, etc.
J. P. Kobel et Cie, à Peseux, atelier de mécanique de précision, société en commandite (FOSC. du 14 février 1957, N° 37, page 437). L'associé indéfiniment responsable Jean-Pierre Kobel est maintenant domicilié à Peseux. La maison ajoute à son genre d'affaires la représentation et la vente d'articles de sport ainsi qu'une entreprise de recherches et de travaux sous-marins.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 septembre 1961.
Association suisse des fabricants de cadrans émail, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC. du 20 avril 1959, N° 89). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 27 juin 1961, l'association a décidé de fusionner avec l'association suisse des fabricants de cadrans métal, association à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 23 mai 1960, N° 119), sur la base d'un contrat aux termes duquel l'Association suisse des fabricants de cadrans métal reprend l'actif et le passif de l'association suisse des fabricants de cadrans émail, avec effet au 1er juillet 1961. L'association suisse des fabricants de cadrans émail est en conséquence dissoute et radiée du registre du commerce.

19 septembre 1961.
Association suisse des fabricants de cadrans métal, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC. du 23 mai 1960, N° 119). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 30 mai 1961, la société a décidé de fusionner avec l'Association suisse des fabricants de cadrans émail, association à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 20 avril 1959, N° 89), sur la base d'un contrat de fusion aux termes duquel l'Association suisse des fabricants de cadrans métal reprend l'actif et le passif de l'Association suisse des fabricants de cadrans émail, avec effet au 1er juillet 1961. L'association a adopté de nouveaux statuts et prend comme nouveau nom: **Association suisse des fabricants de cadrans.** Le président est Robert Kohli, de Rüschegg, à Berne. Il engage l'association par sa signature apposée collectivement à deux avec celle du secrétaire général, d'un membre du bureau ou d'un fondé de pouvoirs. Les pouvoirs conférés à Wilhelm Stauffer, président démissionnaire, sont éteints.

19 septembre 1961. Horlogerie.
Dubois frères S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 10 septembre 1958, N° 211). La procédure de faillite étant clôturée par jugement du 16 septembre 1961, cette raison sociale est radiée d'office.

20 septembre 1961.
Import-Tapis, Robert-Tissot, à La Chaux-de-Fonds, commerce de tapis, de jetées de divan, de couvertures, de poufs en tous genres et revêtement de sols (FOSC. du 12 décembre 1960, N° 291). Par jugement du Tribunal de Boudry du 21 août 1961, le titulaire a été déclaré en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Genf - Genève - Ginevra

19 septembre 1961. Epicerie-primeurs.
W.-H. Cousin, à Genève, commerce d'épicerie-primeurs (FOSC. du 11 août 1945, page 1932). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

19 septembre 1961. Laiterie-épicerie.
Mme H. Grégoire, à Genève, exploitation d'une laiterie-épicerie-charcuterie (FOSC. du 17 avril 1961, page 1077). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

19 septembre 1961. Couverture de bâtiments.
Ls. Vanbianchi, successeur de P. Vanbianchi, à Genève, entreprise de couverture de bâtiments (FOSC. du 17 mai 1941, page 964). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 septembre 1961. Mercerie.
Béguin, à Genève, commerce de mercerie et représentation d'articles divers (FOSC. du 26 avril 1932, page 1004). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 septembre 1961. Restaurant-bar.
F. Eggenschwyler, à Troinex. Chef de la maison: Fernand-Alphonse Eggenschwyler, de et à Troinex, séparé de biens d'Irène-Jenny née Marendaz. Exploitation d'un restaurant-bar-tea-room à l'enseigne «La Chaumière».

19 septembre 1961. Tabacs-journaux.
A. Piolet, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: René-Alfred Piolet, de Lausanne, à Genève. Commerce de tabacs et vente de journaux. 9, rue de Genève.

19 septembre 1961. Epicerie-laiterie.
H. Lüthi, à Genève. Chef de la maison: Hermann Lüthi, de Linden (Berne), à Genève. Commerce d'épicerie-laiterie et primeurs. 6, rue du Prieuré.

19 septembre 1961. Automobiles.
Société Anonyme Perrot, Duval et Cie, à Genève, toutes affaires se rapportant à l'automobile, etc. (FOSC. du 15 février 1960, page 533). Procuration collective à deux a été conférée à André Wethli, de Neuchâtel, à Genève.

19 septembre 1961. Articles en tous genres.
Progrès S.A. Genève, à Genève, importation, exportation et commerce d'articles en tous genres, spécialement d'horlogerie, etc. (FOSC. du 11 février 1958, page 417). Nouvelle adresse: 11, rue du Rhône, régie Brolliet et Cie.

19 septembre 1961. Bureau de voyages.
The American Express Company Incorporated Hartford et New-York, succursale de Genève, à Genève, bureau de voyages, banque, etc. (FOSC. du 11 août 1961, page 2368), société anonyme avec première succursale à Lucerne. Les pouvoirs de Paul-Whipple Bradford sont radiés.

19 septembre 1961.
«Socotin» Société Commerciale et Technique de Construction et d'Equipement Industriel S.A., à Genève (FOSC. du 14 mars 1961, page 746). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 septembre 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

19 septembre 1961.
Gestion foncière S.A., à Genève (FOSC. du 29 novembre 1960, page 3416). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 septembre 1961, la société a modifié ses statuts sur les points suivants: La raison de commerce devient: **Gestion foncière et financière S.A.** Le but: la gestion, l'achat, la vente et le courtage de tous biens fonciers, titres et valeurs, ainsi que la gestion de fonds de placement et toutes opérations annexes.

19 septembre 1961. Epicerie-primeurs.
J. Wasser, à Genève. Chef de la maison: Josef Wasser, de et à Genève. Epicerie-primeurs. 1, rue Saint-Léger.

19 septembre 1961. Immeubles ou appartements.
Société Anonyme Bac, Genève, à Genève. Société anonyme constituée suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1961. But: l'achat, la vente, la location d'immeubles ou d'appartements, la participation à toutes entreprises financières, commerciales et immobilières, de même que la gestion de tous titres et valeurs. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: un appartement sis à Paris, rue du Bac 32, pour 160 000 NF fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Naef, de Genève, à Hermance, président, et Jacques Ricci, de et à Versoix, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 18, rue de la Corraterie, chez Naef et Cie.

20 septembre 1961. Laiterie-épicerie.
Mme A. Prost, à Genève, laiterie-épicerie (FOSC. du 12 mars 1959, page 746). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 187494. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1961, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, **Basel.** — Handelsmarke.
Schwedische Erzeugnisse, nämlich kosmetische und hygienische Produkte aller Art; Babywindeln, Babyhöschen.

SCHWEDENHÖSCHEN

Nr. 187495. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1961, 18 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, **Basel.** — Handelsmarke.
Schwedische Erzeugnisse, nämlich kosmetische und hygienische Produkte aller Art; Babywindeln; Babyhöschen.

SCHWEDENWINDELN

Nr. 187496. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1961, 18 Uhr.
Metallgesellschaft Aktiengesellschaft, Reuterweg 14, **Frankfurt am Main** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.
Phosphorsaure Salze und wässrige Salzlösungen zur chemischen Veränderung der Oberfläche von Metallgegenständen zum Zwecke der elektrischen Isolation.

ISOLIER-BONDER

Nr. 187497. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1961, 15 Uhr.
Safe Belts International AG, Talstrasse 20, **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke.
Sicherheitsgurten.

SAFE

N° 187498. Date de dépôt: 20 juillet 1961, 11 h.
Pierre Savioz, rue Caroline 6, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.
Cire autolustrante.

PALMIR

N° 187499. Date de dépôt: 20 juillet 1961, 11 h.
Pierre Savioz, rue Caroline 6, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.
Détergent, décrassant.

SATROL
DETERGENT
SUPER-DECRASSANT

Nr. 187500. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1961, 6 Uhr.
Urs Engesser, Bau- und Möbelschreinerei, Kücheneinrichtungen, Gertrudstrasse 6, **Winterthur.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **145848** von Paul Engesser, Winterthur. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1961 an.
Küchenmöbel.

kyburg

N° 187501. Date de dépôt: 24 juillet 1961, 17 h.
Palmer Sales Corporation, 580 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce.
Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans, parties de montres, réveils, pendules, pendulettes, montres «Stop».

PERFEX

N° 187502. Date de dépôt: 21 juillet 1961, 17 h.
Société Anonyme de Recherches pour Applications Thérapeutiques «SARATH», place du Molard 6, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.
Produits pharmaceutiques.

PROTECTORAL

N° 187503. Date de dépôt: 25 juillet 1961, 18 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **175267.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 juillet 1961.
Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.

KING MIDAS

N° 187504. Date de dépôt: 28 juillet 1961, 17 h.
Calumet & Hecla, Inc., 17200 Southfield Road, **Allen Park** (Michigan, USA).
Marque de fabrique et de commerce.
Tuyaux à ailettes.

LOKTFIN

Nr. 187505. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1961, 20 Uhr.
White Hudson and Company Limited, 41 Shakespeare Street, **Southport** (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.
Heilkräftiges Zuckergebäck.

HACKS

Nr. 187506. Hinterlegungsdatum: 4. August 1961, 20 Uhr.
Aktiebolaget Papyrus, Mölndal (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.
Papier, Karton, Pappe und daraus hergestellte Artikel.

PAPYRUS

Nr. 187507. Hinterlegungsdatum: 11. August 1961, 17 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 900 Bush Avenue, **St-Paul** (Minnesota, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.
Reflektierende Platten und Folien, insbesondere Platten und Folien, welche mit Glasperlen bedeckt sind, um eine reflektierende Oberfläche zu erzielen und die für den Gebrauch von Strassentafeln und Wegweisern, Reklametafeln und ähnlichen Zwecken geeignet sind.

FLAT-TOP

N° 187508. Date de dépôt: 15 août 1961, 20 h.
«Provins» Fédération de Producteurs de Vins du Valais, place de la Gare, **Sion** (Valais). — Marque de production et de commerce.
Vins du Valais, boissons à base de vin ou de jus de raisins.

Compagnon

N° 187509. Date de dépôt: 15 août 1961, 20 h.
«Provins» Fédération de Producteurs de Vins du Valais, place de la Gare, **Sion** (Valais). — Marque de production et de commerce.
Vins du Valais, boissons à base de vin ou de jus de raisins.

Fraisin

N° 187510. Data di deposito: 17 agosto 1961, ore 11.
Vero Castelli, Massagno (Ticino); indirizzo per la corrispondenza: via Basilea 14, Lugano 3. — Marca di fabbrica.
Prodotto farmaceutico.

SANA-RE

N° 187511. Date de dépôt: 23 août 1961, 19 h.
Friederich Frères, rue des Vignerons 2bis, **Morges** (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Pompes, robinetterie, tuyauterie, tireuses, boucheuses, étiqueteuses, machines à laver, filtres, articles et machines pour le traitement des boissons.

FRIEDERICH

Nr. 187512. Hinterlegungsdatum: 23. August 1961, 17 Uhr.
Patons & Baldwins, Limited, Darlington (Durham, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Fäden.

Nr. 187513. Hinterlegungsdatum: 24. August 1961, 8 Uhr.
Schmid & Kessler, Pestalozziweg 1, **Schlieren** (Zürich). — Handelsmarke.

Schachspiele, Spielwaren, Sportartikel, Einkaufsnetze.

Nr. 187514. Hinterlegungsdatum: 25. August 1961, 17 Uhr.
International Latex Corporation, Playtex Park, **Dover** (Delaware, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gürtel, Büstenhalter und Stückwaren.

WONDERLASTIC

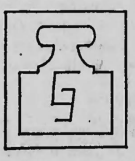
Nr. 187515. Hinterlegungsdatum: 25. August 1961, 20 Uhr.
Uni-Chemie AG, Hardturmstrasse 169—173, **Zürich 5/37.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel.

Uni-nitrin

N° 187516. Data di deposito: 26 agosto 1961, ore 7.
Comaglio Giovanni, via G. Quarena No 28, **Gavardo** (Brescia, Italia).
Marca di fabbrica.

Casse in oro per orologi.



N° 187517. Data di deposito: 28 agosto 1961, ore 7.
Staurino Luigi & Figli, viale Benvenuto Cellini N° 11, **Valenza** (Alessandria, Italia). — Marca di fabbrica.

Articoli di gioielleria.

Nr. 187518. Hinterlegungsdatum: 28. August 1961, 14 Uhr.
Carpentier AG, Feldstrasse 24, **Zürich 4.** — Fabrikmarke.

Planungs-Agenda.

Datograph

Nr. 187519. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1961, 20 Uhr.
Sanyo Electric Co., Ltd., 18, 2-chome, Keihan-Hondori, Moriguchi, **Osaka** (Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate samt Zubehör und Installationsmaterial, Stoffe, Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung, Betriebsstoffe wie Benzin usw., Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsaugapparate und -Einrichtungen, Schweiss-, Löt- und Vulkanisierapparate, Wasserleitungs-, Bade-, Wasch- und Klosettanlagen, Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie (einschliesslich drahtloser), Packungs- und Dichtungsmaterial, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Blitzableiter, Radioempfänger, Fernsehempfänger, Transistoren, Zweielektrodenröhren, Lautsprecher, Tonabnehmer, Resistoren, Kondensatoren, Radiophonographen, Motoren, Dynamos, elektrische Waschmaschinen, elektr. Geschirrwaschmaschinen, elektrische Brunnenpumpen, elektrische Trockenöfen, elektrische Haartrockner, elektrische Vibratoren, elektrische Rasierapparate, elektrische Haarschneidmaschinen, elektrische Gebläse, elektrische Auspuffgebläse, elektrische Staubsauger, elektrische Eismaschinen, elektrische Mixmaschinen, elektrische Kühlschränke, elektrische Klimaanlagen und Raumkühler, Nähmaschinenmotoren, elektrische Reiskocher, elektrische Heizplatten, Toaster, elektrische Eikocher, elektrische Sparherde, elektrische Fusswärmer, elektrische Bettdecken, elektrische Bügeleisen, elektrische Wasserwärmer, elektrische Glühbirnen, elektrische Laternen, Trockenbatterien, Blitzlicht-Behälter, automatische Zeitschalter, elektrische Uhren, Schalter, Dübel, Muffen, Wicklungen, Schaltvorrichtungen, Fahrrad-Beleuchtungen, Fahrradklingeln, elektronische Thermo-Elemente für Kühlung oder Heizung.

N° 187520. Date de dépôt: 7 juillet 1961, 20 h.
Savyon S.A., chemin de Rovéréaz 6, **Lausanne.** — Marque de fabrique.

Chocolats et autres articles en pâtes de fruits, articles de confiserie.

SAVYON

Nr. 187521. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1961, 20 Uhr.
Revlon, Inc., 666 Fifth Avenue, **New York 19** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Erzeugnisse und Präparate, einschliesslich Hautcremen.

PROGENITIN

Nr. 187522. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1961, 18 Uhr.
Hans Kurmann, Alsenmattstrasse 15, **Thalwil** (Zürich). — Handelsmarke.

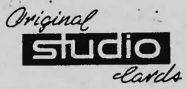
Glückwunschkarten.

Nr. 187523. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1961, 18 Uhr.
Hans Kurmann, Alsenmattstrasse 15, **Thalwil** (Zürich). — Handelsmarke.

Füllhalter, Kugelschreiber.

Nr. 187524. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1961, 18 Uhr.
Hans Kurmann, Alsenmattstrasse 15, **Thalwil** (Zürich). — Handelsmarke.

Glückwunschkarten.



Nr. 187525. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1961, 17 Uhr.
Photo-Entwicklungsgeräte AG, Bahnhofstrasse 42, **Zürich.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate und Zubehör. Apparate und Vorrichtungen für die Kinematographie. Photokopierapparate und Entwicklungsgeräte für technische Zwecke. Photopapiere. Chemische Produkte für photographische Zwecke.

ELEKTROFAX

Nr. 187526. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1961, 17 Uhr.
Photo-Entwicklungsgeräte AG, Bahnhofstrasse 42, **Zürich.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate und Zubehör. Apparate und Vorrichtungen für die Kinmatographie. Photokopierapparate und Entwicklungsgeräte für technische Zwecke. Photopapiere. Chemische Produkte für photographische Zwecke.

POLYCOPY

Nr. 187527. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1961, 17 Uhr.
Photo-Entwicklungsgeräte AG, Bahnhofstrasse 42, **Zürich.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate und Zubehör. Apparate und Vorrichtungen für die Kinematographie. Photokopierapparate und Entwicklungsgeräte für technische Zwecke. Photopapiere. Chemische Produkte für photographische Zwecke.

SYNCHROFAX

Nr. 187528. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1961, 20 Uhr.
J. Dudelczik & Co., Freiestrasse 74, **Basel 1.** — Handelsmarke.

Uhrenbänder und Bijouteriewaren, echt und unecht.

IDEBE

Nr. 187529. Hinterlegungsdatum: 3. August 1961, 20 Uhr.
«Haogen» Kibbutz Hashomer Hatzair Lehityashvut Shitufit B'Eravon Mugbal, Haogen (Israel). — Handelsmarke.

Frische Früchte und Frisch-Gemüse, Frucht- und Gemüsekonserven, Fruchtsäfte, Konfitüren und Marmeladen.

OGEN

Nr. 187530. Hinterlegungsdatum: 10. August 1961, 18 Uhr.
«EICIFA» Cigarrenfabrik Eichenberger & Cie Menziken, Russirainstrasse 381, **Menziken.** — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99668.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1961 an.

Zigarren, Zigaretten und Tabakerzeugnisse aller Art.

Nr. 187531. Hinterlegungsdatum: 18. August 1961, 19 Uhr.
Eugen Schädler, Sempacherstrasse 43, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Masse zum innenseitigen Abdichten von Rauchkanälen.

AKALITH

Nr. 187532. Hinterlegungsdatum: 22. August 1961, 18 Uhr.
White Laboratories Inc., Galloping Hill Road, **Kenilworth** (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Präparate.

CHRONOSULES

Nr. 187533. Hinterlegungsdatum: 24. August 1961, 18 Uhr.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten, Zigarren, roher und verarbeiteter Tabak, Raucherartikel und Streichhölzer.

Prioritätsanspruch: USA, 3. Juli 1961.
Die Marke wird rot, golden, weiss und schwarz ausgeführt.

Nr. 187534. Hinterlegungsdatum: 24. August 1961, 19 Uhr.
Agrasol AG, Zeughausgasse 5, **Bern.** — Handelsmarke.

Orangen.

Die Marke wird blau, orange und grün ausgeführt.

Nr. 187535. Hinterlegungsdatum: 25. August 1961, 17 Uhr.
American-Marietta Company, 101 East Ontario Street, **Chicago** (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Staubsammelgerät.

MIKRO-PULSAIRE

Nr. 187536. Hinterlegungsdatum: 25. August 1961, 13 Uhr.
Dr. Kurt Schleuniger & Co., Handelsgesellschaft, Universitätsstrasse 87, **Zürich.** — Fabrikmarke.

Raupenfahrzeug.

Katrac

Nr. 187537. Hinterlegungsdatum: 25. August 1961, 18 Uhr.
Owens-Illinois Glass Company, Ohio Bldg, **Toledo** (Ohio, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bauglasblöcke; aus Glas, anderem thermoplastischem Material oder Kunststoff hergestellte Flaschen, Trinkgläser und Gefässe aller Art; aufsetzbare Ausgüsse für Flaschen und Gefässe; Dekantiergefässe.

Nr. 187538. Hinterlegungsdatum: 26. August 1961, 18 Uhr.
Roland Murten AG, Freiburgstrasse, **Murten** (Freiburg). — Fabrikmarke.

Lebens- und Genussmittel aller Art, Getränke und diätetische Nährmittel.

ROLAND

Nr. 187539. Hinterlegungsdatum: 29. August 1961, 9 Uhr.
W.W. Haffenden Limited, Richborough Rubber Works, **Sandwich** (Kent, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sportgeräte für den Gebrauch zum Unterwasserschwimmen, insbesondere Schwimmflossen, Tauchermasken, Atmungsrohre, Schnorchelmasken, Taucherbrillen und ähnliche Artikel; Badehauben; Bettflaschen.

BRITMARINE

Nr. 187540. Hinterlegungsdatum: 29. August 1961, 16 Uhr.
Peter Isliker, Eugen-Huberstrasse 69, **Zürich 9/48.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektromotoren, Transformatoren, elektrotechnische Apparate, speziell Elektromagnete, Magnetventile, Magnetbremsen und Magnetkupplungen.

MAGNETOMATIC

Nr. 187541. Date de dépôt: 29 août 1961, 17 h.
Ancienne manufacture d'horlogerie, Patek, Philippe et Co, société anonyme, Grand Quai 22 et rue du Rhône 41, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Articles d'horlogerie et de bijouterie.

N° 187542. Date de dépôt: 29 août 1961, 18 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 101245.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 août 1961.

Produits laitiers, pâtes alimentaires, produits de pâtisserie et de boulangerie, crèmes, sauces et entremets.

ALBOLAC

Nr. 187543. Hinterlegungsdatum: 29. August 1961, 8 Uhr. **Burger Söhne,** Neue Strasse 203, **Burg** (Aargau). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100137.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1961 an.

Tabakfabrikate aller Art.

Nr. 187544. Hinterlegungsdatum: 30. August 1961, 18 Uhr. **Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen** (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100956.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1961 an.

Phosphorverbindungen enthaltende Futter- und Düngemittel aller Art.

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 109721, 126231, 139027. — Warner-Lambert Pharmaceutical Company, Morris Plains (New Jersey, USA). — Uebertragung an **Pro-Phy-Lac-Tic Brush Company,** Pine Street, **Florence** (Massachusetts, USA). — Eingetragen den 8. September 1961.

Marques Nos 111506, 113468. — Warner-Lambert Pharmaceutical Company, Morris Plains (New Jersey, USA). — Transmission à **Pro-Phy-Lac-Tic Brush Company,** Pine Street, **Florence** (Massachusetts, USA). — Enregistré le 8 septembre 1961.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Verlängerung der Geltungsdauer

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe der Stadt Zürich und der Gemeinde Zollikon

(Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 28. September 1956)

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 10. August 1961 die Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung verschiedener Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 20. Februar 1960 für das Schreinergewerbe der Stadt Zürich und der Gemeinde Zollikon bis 31. Dezember 1962 verlängert.

Der Bundesrat hat diesen Beschluss am 13. September 1961 genehmigt.

Der Regierungsratsbeschluss vom 10. August 1961 ist im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 22. September 1961 (Textteil Seite 809) veröffentlicht worden. (AA. 204)

Zürich, den 22. September 1961. **Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich:** Egger.

Robeda-Handels-AG. in Liquidation, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Aktionäre haben die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis spätestens 15. Dezember 1961 beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Wolfgang Hausheer, Talstrasse 20, Zürich 22, anzumelden. (AA. 203³)

Zürich, den 27. September 1961. **Der Liquidator.**

Compagnie d'Assurances générales contre l'incendie et les explosions, Paris 2e, 87, rue de Richelieu

Bilan au 31 décembre 1960

Actif

	NF.	
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	28 813 849	06
Actions d'entreprises d'assurances	15 671 738	51
Autres actions	29 162 084	53
Autres valeurs mobilières	11 190 491	97
Titres de gage immobilier	30 058	82
Immeubles	13 103 063	40
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	924 341	50
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	219 359	14
Avoirs en banques	9 254 710	69
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	15 295 154	49
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	9 772 820	31
Dépôts pour réassurances acceptées	41 265 271	01
Cautionnements	7 188 052	18
Autres actifs	15 812 254	96
	197 703 250	57

Passif

	NF.	
Fonds propres:		
Capital social	15 000 000	—
Fonds de réserve	1 000 000	—
Réserves spéciales:		
Réserve pour cautionnements à l'étranger	3 000 000	—
Réserve fluctuations des valeurs mobilières	2 430 012	62
Réserve immobilière	25 713	14
Réserve pour reconstruction d'immeubles	546 573	54
Réserve de changes	2 429 301	87
Réserve spéciale de réévaluation des changes	1 960 234	06
Réserve de réévaluation des valeurs immobilières	13 134	96
Réserves pour éventualités	3 800 000	—
Réserve de régularisation éventuelle des comptes étr.	580 000	—
Réserve fiscale	1 578 289	52
Provision pour risques en cours	37 911 681	94
Provision pour sinistres à régler	34 575 210	57
Provision pour cessions arriérées	300 000	—
Autres réserves de réassurances	1 784 902	14
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	14 896 933	08
Dépôts pour réassurances cédées	28 873 497	91
Engagements:		
envers des agents	6 928 033	37
Articles compensateurs:		—
Provision pour annulations de primes	2 630 000	—
Provision pour créances douteuses	459 666	04
Cautionnements	334 534	70
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	4 219 043	31
Autres passifs	30 885 648	80
Bénéfice	1 540 839	—
	197 703 250	57

Paris, le 21 juillet 1961.

Compagnie d'Assurances générales contre l'incendie et les explosions
Le directeur général-adjoint: **P. Duchez.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neuerscheinung:

Kleinaktien und nennwertlose Aktien

(Sonderheft Nr. 69)

Bericht der vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement eingesetzten Studiengruppe i. S. Kleinaktien

Das zirka 25 Seiten umfassende Sonderheft wird erst gegen **Mitte Oktober** erscheinen, da die Herausgabe aus technischen Gründen verspätet wurde. Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, Postcheckrechnung III 520,** noch entgegen. Preis: **Fr. 3.50**

(Eine französische Ausgabe befindet sich in Vorbereitung.)

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 27. September 1961 - Cours de conversion dès le 27 septembre 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70½; Dänemark: Fr. 62.90; Deutschland: Fr. 108.35; Frankreich NF: Fr. 88.05; Italien: Fr. —.69⁷/₈; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 119.90; Norwegen: Fr. 60.90; Oesterreich: Fr. 16.79; Schweden: Fr. 83.85.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.18. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 226. 27. 9. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Couverts, die Sie nichts kosten!
Angenommen, Sie brauchen für eine Aktion 50'000 Couverts. Diese Couverts können Sie zum Werbeträger für ein Angebot gestalten. Offerieren Sie durch einen Reklamedruck auf der Rückseite eine Spezialität. Es ist durchaus möglich, dass der Werbenutzen

den Betrag der Couvertkosten um ein Vielfaches übertrifft. Probieren geht über studieren. Verlangen Sie unsere Vorschläge. Ihnen zu druck- und werbetechnisch vollkommenen Briefumschlägen zu verhelfen, ist unser Steckenpferd.

SCHALLER & CO. AG.
Briefumschlagfabrik

Zürich 23, Postfach
Telefon 051/42 15 42

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

ELEKTRO-WATT

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG

Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 14. Oktober 1961, vormittags 11 Uhr,
ins Savoy-Hotel Baur en Ville, Zürich.

Tagesordnung:

1. Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1960/61.
   Abnahme des Geschäftsberichtes.
   Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle.
   Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens am 10. Oktober 1961 am Sitze der Gesellschaft (Talacker 16) oder bei folgenden Banken und Bankhäusern zu hinterlegen, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,
und deren schweizerischen Zweigniederlassungen,
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,
und deren Zweigniederlassungen,
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf,
Hentsch & Cie., Genf,
Lombard, Odier & Cie., Genf,
A. Sarasin & Co., Basel,
La Roche & Co., Basel,
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes sind vom 4. Oktober 1961 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 25. September 1961.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Gamper.

Israelitische Cultusgemeinde, Zürich

Zufolge der am 29. Mai 1961 stattgefundenen Verlosung gelangen ab 1. Oktober 1961 aus der obgenannten Anleihe folgende Obligationen zur Rückzahlung und treten vom genannten Zeitpunkt an ausser Verzinsung:

3060	3120	3219	3521	3587	3696	3860
3067	3121	3308	3555	3594	3698	
3071	3145	3370	3556	3604	3699	
3086	3216	3397	3561	3606	3773	
3114	3217	3464	3565	3661	3845	

Die Einlösung vorbezeichneter Obligationen im Gesamtbetrage von Fr. 15 500.— erfolgt ab Mittwoch, 4. Oktober 1961, im Gemeindesekretariat, Lavaterstrasse 37, Zürich 2, Zimmer 113, von 10—12 und 14—16 Uhr.

Zürich, 21. September 1961.

Der Vorstand.

Coupon-Einlösung

Der per 1. Oktober 1961 fällige Obligationen-Coupon Nr. 23 der 4% prolongierten Anleihe von 1948 kann, abzüglich 3% Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer, ab Mittwoch, 4. Oktober 1961, im Gemeindesekretariat, Lavaterstrasse 37, Zimmer 113, während der Schalterstunden (10—12 und 14—16 Uhr) eingelöst werden.

Zürich, 21. September 1961.

Der Vorstand.

Fonds Européen de Placement

EURUNION

Il est porté à la connaissance des porteurs de certificats du Fonds Européen de Placement EURUNION que le coupon N° 6 desdits certificats sera mis en paiement à partir du 2 octobre 1961.

Son montant est fixé à Fr. lux. 22.50 par part. Pour les porteurs suisses, le paiement se fera sous déduction de 2,67% pour l'impôt sur les coupons. Ce coupon représente la première répartition des revenus du Fonds pour l'exercice 1961.

Les coupons pourront être présentés en Suisse,

à Genève: chez Promotex S.A., 40, rue du Rhône;
à Zurich: chez Julius Bær & Cie;
à Lugano: chez la Banca della Svizzera Italiana.

Garage de St-Martin S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 10 octobre 1961, à 10 heures, au bureau de la Fiduciaire A. Bœhl, Grand-Pont 2, Lausanne.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Présentation des comptes des exercices 1959/1960.
3° Rapport de l'organe de contrôle.
4° Discussion et votation sur ces rapports.
5° Nominations statutaires.
6° Propositions individuelles.

Le conseil d'administration.

Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Rheinfelden (Baden)

I.

Aufforderung zur Entgegennahme der Berichtigungsaktien

In der ordentlichen Hauptversammlung unserer Aktionäre vom 24. Mai 1961 ist unter anderem der Beschluss gefasst worden, das Grundkapital von DM 14 000 000.— gemäss den Vorschriften des Gesetzes über die Kapitalerhöhung aus Gesellschaftsmitteln und über die Gewinn- und Verlustrechnung vom 23. Dezember 1959 im Wege der Umwandlung von Rücklagen in Nennkapital um DM 7 000 000.— auf DM 21 000 000.— durch Ausgabe von neuen auf den Inhaber lautenden Aktien zu je DM 500.— mit Gewinnberechtigung bereits für das Geschäftsjahr 1960 zu erhöhen. Dieser Beschluss ist in das Handelsregister eingetragen worden.

Wir fordern hiermit unsere Aktionäre auf, den als Berechtigungsnachweis dienenden Erneuerungsschein der alten Aktien

vom 3. Oktober 1961 an

bei einer der nachstehend genannten Banken während der üblichen Schalterstunden zur Entgegennahme der Berichtigungsaktien einzureichen:

In der Schweiz:
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
und deren schweizerischen Niederlassungen
Schweizerischer Bankverein, Basel
und dessen schweizerische Niederlassungen

In Deutschland:
Berliner Handels-Gesellschaft
Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main
Dresdner Bank AG, Frankfurt am Main.

Den Aktionären stehen auf Grund ihres Besitzes an alten Aktien im Verhältnis 1 : 0,5 neue Aktien zu, so dass auf jede alte Aktie zu nom. DM 1000.— eine neue Aktie zu nom. DM 500.— entfällt.

Die Ausreichung der neuen Aktien erfolgt mit Gewinnanteilscheinen Nummern 1 bis 10 und Erneuerungsschein.

Der Bezug dieser Berichtigungsaktien unterliegt der eidgenössischen Emissionsstempelabgabe nicht. Die eidgenössische Couponsteuer von derzeit 3% wird von unserer Gesellschaft durch Pauschalzahlung abgelöst.

Soweit die neuen Aktienurkunden nicht innerhalb eines Jahres seit der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung abgefordert werden, sind wir gemäss den gesetzlichen Vorschriften berechtigt und verpflichtet, die nicht entgegengenommenen Aktien nach dreimaliger Androhung für Rechnung der Beteiligten nach Ablauf eines Jahres seit der dritten Androhung zu verkaufen.

Die Ausgabe der Berichtigungsaktien erfolgt bei den oben genannten Banken im Rahmen der mit ihnen vereinbarten Sätze provisions- und spesenfrei.

Die kraft Gesetzes zum amtlichen Handel zugelassenen Berichtigungsaktien mit Gewinnanteilscheinen Nr. 1 uff. sind vom 3. Oktober 1961 ab an den Wertpapierbörsen zu Frankfurt am Main und Berlin gleich den alten Aktien lieferbar. Von diesem Tage an versteht sich die Notierung «ex Berichtigungsaktien».

An den Börsen zu Basel und Zürich erfolgt der Handel der alten Aktien ab 3. Oktober 1961 ebenfalls «ex Berichtigungsaktien». Die Notierung der aus dieser Kapitalerhöhung hervorgegangenen Berichtigungsaktien ist beantragt.

Die auf die Berichtigungsaktien entfallende Dividende für das Geschäftsjahr 1960 ist bereits zusammen mit der auf die alten Aktien entfallenden Dividende gegen Einreichung des Gewinnanteilscheines Nr. 60 der alten Aktien ausgezahlt worden.

II.

Aufforderung zum Umtausch der alten Aktienurkunden

In der Hauptversammlung vom 24. Mai 1961 ist ferner beschlossen worden, das bisherige in Aktien zu je nom. DM 1000.— ausgegebene Grundkapital in Aktien zu je nom. DM 500.— zu stückeln. Dieser Beschluss ist gleichfalls in das Handelsregister eingetragen worden.

Wir fordern hiermit unsere Aktionäre auf, ihre alten Aktienurkunden zum Zwecke des Umtausches in der Zeit

vom 3. Oktober bis 3. November 1961 einschliesslich

bei einer der unter I. aufgeführten Banken während der üblichen Schalterstunden einzureichen.

Der Umtauschmeldung ist ein nach der Nummernfolge geordnetes Verzeichnis der eingereichten Aktien in dreifacher Ausfertigung beizufügen.

Nach Prüfung der zum Umtausch eingereichten Aktienurkunden werden an die Aktionäre für je nom. DM 1000.— zwei Aktien zu je nom. DM 500.— mit Gewinnanteilscheinen Nrn. 1 bis 10 und Erneuerungsschein ausgehändigt.

Die neuen auf den Inhaber lautenden Aktienurkunden zu je nom. DM 500.— tragen das Ausstellungsdatum «Im Mai 1961».

Der Umtausch erfolgt bei den oben genannten Banken im Rahmen der mit ihnen vereinbarten Sätzen provisions- und spesenfrei.

Rheinfelden, im September 1961.

Der Vorstand.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

In Sekunden eine weisse Kopie mit *Photorapid* von jeder Vorlage oder Dokument – originalgetreu und haltbar

Photorapid «Comfort»

der modernste kombinierte Photokopier- und Entwicklungs-Apparat für höchste Ansprüche

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A4 oder DIN A3.

- Photorapid «Comfort» entlastet Sie und Ihre Miterbeiter von jeder geisttötenden Abschreibearbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerflüssigkeit aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
BADENERSTRASSE 294 TELEPHON 051/25 36 88

BASEL WETTSTEINPLATZ 6 ✆ 061/25 72 57 ST. GALLEN DUFOURSTR. 91 ✆ 071/23 57 26
BERN AARGAUERGASSE 37 ✆ 031/ 21 01 71 LAUSANNE 20, ST-LAURENT ✆ 021/23 46 50
LUZERN SCHÄDRÜTISTR. 40 ✆ 041/ 6 17 21 GENÈVE 25, RUE DE ZURICH ✆ 022/32 74 17

Zu verkaufen

Renditenhaus in Chur

Neubau mit 16 Wohnungen und 10 Autoboxen an günstiger Wohnlage.

Offerten unter Chiffre O 13330 Ch an Publicitas Chur.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 20. September 1961 über

Schaller-Haller Heinrich

geb. 1914, Coiffeur, von Dotzigen (Bern), in Suhr wohnhaft gewesen, gestorben am 13. September 1961, das öffentliche Inventer mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden **bis 23. Oktober 1961 bei der Gemeindekanzlei Suhr anzumelden**, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Bezirksgericht.

1941—1961 ◆ 20 Jahre REBUMA

Günstige Gelegenheit

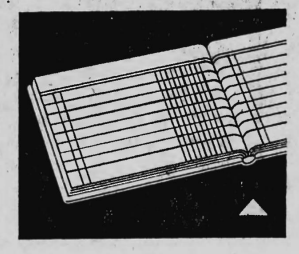
National Buchungsautomaten

Kl. 31, 32 und 34, neueste Modelle, 6–16 Zählwerke, leicht gebraucht, zufolge Umstellung auf Lochkarten oder Electronics, direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue.....

Garantie für Material und Funktionen, Unterhalts-Service.

Organisation und Einführung durch Fachleute.

REBUMA Suter AG., Uetlibergstr. 350, Zürich 45



SIMPLEX-Geschäftsbücher

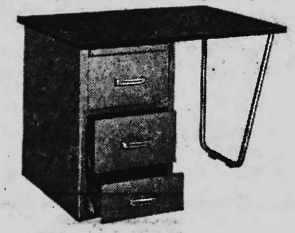
mit den sauberen Lineaturen, für Buchhaltung, Kassa, Bilanz, Inventur, Kalkulation, Statistik, Kontrollen usw.
Auch Spezialanfertigungen nach Wunsch.
Orientieren Sie sich über die vielen Ausführungen in Ihrer Papeterie.

SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN

Gulag

STAHLMÖBEL



Büromöbel + Betriebseinrichtungen

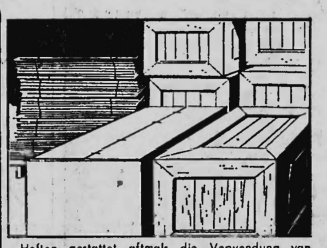
Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062/6 91 49

Heften mit Bostitch geht rasch. Stellen Sie Ihre Boxen nach Bedarf zusammen—Sie werden wertvollen Lagerraum sparen. Schachteldeckel sind rasch verschlossen—und Express-Sendungen können sofort nach Bestellungseingang ausgeführt werden.

Besondere Bedienungs-Kenntnisse sind nicht erforderlich. Die Auswahl bietet über 800 Modelle für Hand-, Fuss- oder Motorantrieb.

Weder Hitze noch Kälte noch Feuchtigkeit vermögen den Verschluss der mit Bostitchklammern geheften Boxen zu lösen.



Heften gestattet oftmals die Verwendung von Wellpappekartons, deren Hantierung und deren Versand weniger kosten als die von Holzkisten.

61-9GC

BOSTITCH Heftmaschinen

sparen Geld — schützen den Inhalt

Sie können fast alles schneller, billiger und sicherer verpecken mit Bostitch Heftmaschinen.

Versandabteilungen in der ganzen Welt beweisen, dass das Heftverfahren Verpackungszeit und Auslagen spart im Vergleich mit Leim, Klebebändern, Schnur oder Hammer und Nägeln.

Wir sind gerne bereit, Ihnen, ohne Verpflichtung Ihrerseits, zu zeigen, wie Sie in Ihrer Verpeckungsabteilung Zeit und Geld einsparen können.

Besser und schneller arbeiten mit

BOSTITCH
Heftmaschinen und Klammern

*eingetragenes Warenzeichen

Generalvertretung der BOSTITCH für die Schweiz:

Alwin Marquardt

Grösstes Spezialhaus für Heftmaschinen und Klammern

Zürich 8, Höschgasse 45, Tel. (051) 34.11.34/35

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. Januar 1961 (Dritte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 92 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer dritten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

ARROW Heftmaschine

Fr. 6.50 in Papeterien

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6